

佛說修道次第之二_
《雜阿含經》之四念處 1-2

過去現在諸如來，未來世中一切佛，
是諸正覺能除惱，一切皆依法為師。○
親近於法依止住，斯是三世諸佛法，
是故欲尊於己者，應先尊重敬彼法。○
宜當憶念佛所教，尊重供養無上法。○

佛說修道次第之二_ 《雜阿含經》之四念處 1-2.....	1
【47 念處相應 VS 雜阿含 605-639】	5
(六〇八) cf. S. 47. 41. Amata.....	5
不離四念處 = 不離聖如實法	5
@@@@ (六〇九) S. 47. 42. Samudaya.....	6
四念處集、沒、集沒	6
(六一一) S. 47. 5. Kusalarāsi.....	8
善法聚 = 四念處；不善法聚 = 五障	8
(六一二)	9
四念處：如來說法無有終極... ..	9
(六一四) S. 47. 11. Mahāpurisa.....	11
非大丈夫 = 修四念處，心不得解脫.....	11
大丈夫 = 修四念處，心得解脫.....	12
@@@@ (六一六) S. 47. 8. Sūda.....	13
修四念處，不善攝內心相而取外相	13
修四念處，善取內心相而攝持外相	14
@@ (六一七) S. 47. 6. Sakuṇagghī, cf. Jātaka 168.	15
自處父母境界者，謂四念處	15
(六一八)	18
四念處多修習，當得四果、四福利	18

@@ (六一九) S. 47. 19. Sedaka.....	19
修四念處者，自護亦護他	19
@@ (六二〇) S. 47. 7. Makkāṭa.....	21
自所行處父母境界 = 四念處	21
@@@ (六二四) S. 47. 16. Uttiya.....	22
聞法…未悅佛心，事業不成	22
先淨其戒，直其見…後修四念處	24
@@@ (六二五) S. 47. 15. Bāhiya, or Bāhika.....	25
先淨其戒…後修四念處…超越諸魔	25
(六二八)	26
修四念處…智者所歎、所不憎惡	26
(六二九) S. 47. 21. Sīla.....	28
…多修習四念處，得不退轉	28
(六三〇) cf. S. 47. 21. Sīla.....	29
…多修習四念處，能令不淨者得清淨	29
(六三一) cf. S. 47. 21. Sīla.....	30
…多修習四念處，能令未度者得度彼岸	30
(六三二) cf. S. 47. 21. Sīla.....	31
…多修習四念處，得阿羅漢	31
(六三三)	32

一切法者，謂四念處.....	32
(六三四) S. 47. 17. Ariya.....	32
...多習四念處，名賢聖出離.....	32
(六三五)	33
...修習四念處，未淨者得清淨，已淨者增光澤.....	33
** (六三六) S. 47. 3. Bhikkhu.....	34
聞法...出家...習賢聖戒...守諸根門.....	34
正智正念...除五蓋...三重修四念處.....	35
(六三七) S. 47. 46. Pātimokkha.....	36
出家...學戒...修四念處.....	36

..... 錯誤! 尚未定義書籤。

【47 念處相應 VS 雜阿含 605-639】

(六〇八) cf. S. 47. 41. Amata.

不離四念處 = 不離聖如實法

[0171a15] 如是我聞：

[0171a15] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0171a16] 爾時，世尊告諸比丘：

「若比丘離**四念處者**，則離如實聖法；
離如實聖法者，則離聖道；
離聖道者，則離甘露法；¹
離甘露法者，不得脫生、老、病、死、憂、悲、惱、苦。
我說彼於苦不得解脫。

[0171a20] 「若比丘不離四念處者，得不離聖如實法；
不離聖如實者，則不離聖道；
不離聖道者，則不離甘露法；

¹ 甘露法：Amata。

不離甘露法者，得脫生、老、病、死、憂、悲、惱、苦。
我說彼人解脫衆苦。」

[0171a24] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

@@@@ (六〇九) S. 47. 42. Samudaya.

四念處集、沒、集沒

[0171a26] 如是我聞：

[0171a26] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0171a27] 爾時，世尊告諸比丘：

「我今當說**四念處集**、**四念處沒**。²

諦聽！善思！

何等爲**四念處集**、**四念處沒**？

食集則身集、**食滅則身沒**。³

² 集：Samudaya，集起；沒：Atthagama，消逝。

³ “Āhāra-samudayā kāyassa samudayo; āhāra-nirodhā kāyassa atthaṅgamo.”
「因養分之集起，而有身之集起；因養分之滅盡，而有身之消逝。」

如是，隨身**集**觀住，隨身**滅**觀住，隨身**集滅**觀住，則無所依住，於諸世間永無所取。

[0171b03] 「如是，觸**集**則受**集**，觸**滅**則受**沒**。

如是，隨**集**法觀受住⁴，隨**滅**法觀受住，隨**集滅**法觀受住⁵，則無所依住，於諸世間都無所取。

[0171b05] 「**名色集**則**心集**，**名色滅**則**心沒**。

隨**集**法觀心住，隨**滅**法觀心住，隨**集滅**法觀心住，則無所依住，於諸世間則無所取。

[0171b08] 「**憶念**⁶**集**則**法集**，**憶念滅**則**法沒**。

隨**集**法觀法住，隨**滅**法觀法住，隨**集滅**法觀法住，則無所依住，於諸世間則無所取。

⁴ 隨集法觀受住：Samudaya-dhammânupassī vedanāsu viharati，於諸受隨觀集起自然性而安住。(參見 SN47.40 /S5.406 Vibhaṅga-sutta)

⁵ 滅法：vaya-dhamma，壞滅自然性。集滅法：samudaya-vaya-dhamma，集起與壞滅自然性。

⁶ 憶念：manasi-karo，關注，亦有譯為「作意」。

是名四念處集、四念處沒。」

[0171b12] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(六一一) S. 47. 5. Kusalarāsi.

善法聚 = 四念處；不善法聚 = 五障

[0171b24] 如是我聞：

[0171b24] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0171b25] 爾時，世尊告諸比丘：

「有善法聚、不善法聚。7

云何善法聚？所謂四念處，是為正說。

所以者何？純一滿淨聚者8，所謂四念處。

云何為四？謂身身觀念處，受…心…法法觀念處。

云何不善聚？不善聚者，所謂五蓋9，是為正說。

7 善法聚：Kusalarāsi；不善法聚：Akusalarāsi。

8 純一滿淨聚者：Kevalo kusala-rāsi，整個善聚。

9 五蓋：Pañca-nīvaraṇāni，亦稱五障。

所以者何？純一逸滿¹⁰不善聚者，所謂五蓋。

何等爲五？

謂貪欲蓋、瞋恚蓋、睡眠蓋、掉悔蓋、疑蓋。」¹¹

[0171c04] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(六一二)

四念處：如來說法無有終極…

[0171c06] 如是我聞：

[0171c06] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0171c07] 爾時，世尊告諸比丘：

「如人執持四種強弓，大力方便射多羅樹影，疾過無闕。
如是，如來四種聲聞，增上方便，利根智慧，盡百年壽；
於如來所百年說法教授，唯除食息、補寫、睡眠¹²，中間常

¹⁰ 逸滿：超過一般的滿，非常滿，超滿。

¹¹ 貪欲蓋：Kāma-cchanda-nīvaraṇa；瞋恚：Byāpāda；睡眠：Thīna-middha，怠惰與遲滯；掉悔：Uddhacca-kukkucca，煩躁與懊悔；疑：Vicikicchā。

¹² 補【大】，補【宋】。食息：飲食和休息。補寫：亦作補瀉。意指用藥？或大小便

說、常聽；智慧明利，於如來所說，盡底受持，無諸障闕，於如來所不加再問。

如來說法無有終極，聽法盡壽，百歲命終，如來說法猶不能盡。

當知如來所說無量無邊，名、句、味身亦復無量，無有終極，所謂四念處。

何等爲四？謂身念處，受…心…法念處。」

[0171c17] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

[0171c19] 一切四念處經，皆以此總句，所謂「是故，比丘！於四念處修習，起增上欲，精勤方便，正念正智，應當學。」

(六一四) S. 47. 11. Mahāpurisa.

非大丈夫 = 修四念處，心不得解脫

[0172a08] 如是我聞：

[0172a08] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0172a09] 時，有異比丘來詣佛所，稽首佛足，退坐一面，白佛言：「世尊！如所說『大丈夫』。云何名大丈夫、非大丈夫？」

[0172a11] 佛告比丘：

「善哉！善哉！比丘能問如來大丈夫義。諦聽！善思！當爲汝說。

若比丘身身觀念住¹³；

彼身身觀念住已，心不離欲，不得解脫，盡諸有漏，我說彼非爲大丈夫。

所以者何？心不解脫故。

¹³ 身身觀念住：kāye kāyānupassī viharati，於身隨觀身而安住。

若比丘受…[略]…心…法法觀念住…心不離欲，不得解脫，盡諸有漏，我不說彼爲大丈夫。

所以者何？心不解脫故。

大丈夫 = 修四念處，心得解脫

[0172a18] 「若比丘身身觀念住，心得離欲，心得解脫，盡諸有漏¹⁴，我說彼爲大丈夫也。

所以者何？心解脫故。

若受、心、法法觀念住；

受、心、法法觀念住已，心離貪欲，心得解脫，盡諸有漏，我說彼爲大丈夫也。

所以者何？心解脫故。

是名，比丘！大丈夫及非大丈夫。」

[0172a24] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜隨喜，禮足而去。

¹⁴ 心得離欲，心得解脫，盡諸有漏：cittaṃ virajjati, vimuccati an-upādāya āsavehi，心離絕，以無執取從諸漏得解脫。

@@@@ (六一六) S. 47. 8. Sūda.

修四念處，不善攝內心相而取外相

[0172b23] 如是我聞：

[0172b23] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0172b24] 爾時，世尊告諸比丘：

「當取自心相，莫令外散。所以者何？

若彼比丘愚癡、不辨、不善¹⁵，不取自心相而取外相，然後退減，自生障闕¹⁶。

譬如廚士愚癡、不辨，不善巧便調和衆味，奉養尊主，酸醎酢¹⁷淡，不適其意；

不能善取尊主所嗜，酸醎酢淡，衆味之和；

不能親侍尊主左右，司¹⁸其所須，聽其所欲，善取其心；而自用意調和衆味，以奉尊主。

¹⁵ 辨【大】，辯【宋】【元】【明】【聖】，後同。愚癡、不辨、不善：巴 bāla, abyatta, akusala，愚笨、無能、不熟練。

¹⁶ 障闕(zhàng hé, 虫尤、尸ㄛ)：阻礙隔闕。

¹⁷ 醎(xián, 冫一乃)：古同「鹹」。酢：同「醋」，音同。

¹⁸ 司【大】，伺【宋】【元】【明】。

若不適其意，尊主不悅，不悅故不蒙爵賞¹⁹，亦不愛念。

愚癡比丘亦復如是，不辨、不善，
於身身觀住，不能除斷上煩惱，不能攝取其心，
亦復不得**內心寂靜**，不得**勝妙正念正知**，
亦復不得四種**增上心法**²⁰、**現法樂住**、本所未得**安隱涅槃**。
是名比丘愚癡、不辨²¹、不善，不能善攝內心之相而取外
相，自生障闕。

修四念處，善取內心相而攝持外相

[0172c10] 「若有比丘黠慧、才辯、善巧方便，取內心
已，然後取於外相，彼於後時**終不退減、自生障闕**。
譬如廚士黠慧、聰辯、善巧方便，供養尊主，能調衆味²²，
酸醎酢淡；
善取尊主所嗜之相，而和衆味，以應其心；
聽其尊主所欲之味，數以奉之；
尊主悅已，必得爵祿，愛念倍重。

¹⁹ 爵賞(jué shǎng, ヲロセ / ヲカヅ)：爵祿和賞賜。

²⁰ 四增上心法或四增心法：四種禪那又稱為 abhicetasika，增上心。

²¹ 辨【CB】，辦【大】。

²² 味【CB】，昧【大】。

如是，黠慧居士善取尊主之心，比丘亦復如是。
身身觀念住，斷上煩惱，善攝其心，內心寂止，正念正
知，得四增心法，現法樂住，得所未得安隱涅槃。
是名比丘黠慧、辯才、善巧方便，取內心相，攝持外相，
終無退減、自生障闕。

受、心、法觀亦復如是。」

[0172c22] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

@@ (六一七) S. 47. 6. Sakuṇagghī, cf. Jātaka 168.

自處父母境界者，謂四念處

[0172c24] 如是我聞：

[0172c24] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0172c25] 爾時，世尊告諸比丘：

「過去世時有一鳥，名曰羅婆²³，爲鷹所捉，飛騰虛空，於

²³ 羅婆：lāpo 音譯，巴 lāpo sakuṇo 鸚鵡鳥。

空鳴喚言：

『我不自覺，忽遭此難，我坐捨離父母境界²⁴而遊他處，故遭此難。如何今日爲他所困，不得自在。』

鷹語羅婆：『汝當何處自有境界而得自在？』

羅婆答言：『我於田耕壠中自有境界²⁵，足免諸難，是爲我家父母境界。』

[0173a03] 「鷹於羅婆²⁶起憍慢言：

『放汝令去，還耕壠中，能得脫以不？』

於是，羅婆得脫鷹爪，還到耕壠大塊之下，安住止處，然後於塊上欲與鷹鬪。

[0173a06] 「鷹則大怒：『彼是小鳥，敢與我鬪』，瞋恚極盛，駿飛直搏²⁷；於是羅婆入於塊下，鷹鳥飛勢，臆衝堅塊，碎身卽死。

²⁴ 父母境界：saka pettika visaya，自己祖系的領域。

²⁵ 自有境域：gocara，自境域。

²⁶ 婆【CB】，娑【大】。

²⁷ 駿(jùn, ㄐㄨㄣˋ)：疾速；搏(bó, ㄅㄛˊ)：攫取、抓取。

[0173a08] 「時，羅婆烏深伏塊下，仰說偈言：

『鷹鳥用力來， 羅婆依自界，
乘瞋猛盛力， 致禍碎其身。
我具足通達， 依於自境界，
伏怨心隨喜， 自觀欣其力。
設汝有兇愚， 百千龍象力，
不如我智慧， 十六分之一。
觀我智殊勝， 摧滅於蒼鷹。』

[0173a17] 「如是，比丘！如彼鷹鳥，愚癡自捨所親**父母境界**，遊於他處，致斯災患。汝等比丘亦應如是，於**自境界**所行之處，應**善守持**，離**他境界**，應當學。

[0173a20] 「比丘！他處**他境界**者，謂五欲境界，

眼見可意、受²⁸念、妙色，欲心染著；²⁹

耳識聲…鼻識香…舌識味…

身識觸，可意、受³⁰念、妙觸，欲心染著。

是名比丘他處他境界。

比丘！自處父母境界者，謂四念處。

云何爲四？

謂身身觀念處，受…心…法法觀念處。

是故，比丘！於自行處父母境界而自遊行，遠離他處他境界，應當學。」

[0173a27] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(六一八)

四念處多修習，當得四果、四福利

[0173a29] 如是我聞：

²⁸ 受【大】，愛【宋】【元】【明】。

²⁹ 可意、愛念、妙色，欲心染著：iṭṭhā kantā manāpā piya-rūpā kāmûpasamhitā rajaniyā，合意的、可愛的、怡悅的、喜愛相的、慾相隨的、煽動的。

³⁰ 受【大】，愛【元】【明】。

[0173a29] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0173b01] 爾時，世尊告諸比丘：

「於四念處多修習，當得四果，四種福利。
云何爲四？謂須陀洹果、斯陀含果、阿那含果、阿羅漢果。」

[0173b03] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

@@ (六一九) S. 47. 19. Sedaka.

修四念處者，自護亦護他

[0173b05] 如是我聞：

[0173b05] 一時，佛在拘薩羅人間遊行，於私伽陀聚落³¹北身恕林中。

[0173b06] 爾時，世尊告諸比丘：

³¹ 私伽陀聚落：巴 Sedakam nigamo。

「過去世時有緣幢伎師³²，肩上豎幢，語弟子言：

『汝等於幢上下向護我，我亦護汝，迭相護持，遊行嬉戲，多得財利。』

時，伎弟子語伎師言：

『不如所言，但當各各自愛護，遊行嬉戲，多得財利，身得無爲安隱而下。』伎師答言：

『如汝所言，各自愛護，然其此義亦如我說，己自護時即是護他，他自護時亦是護己。³³

心自親近，修習隨護作證，是名自護護他。

云何護他自護？不恐怖他、不違他、不害他，慈心哀彼，是名護他自護。』

是故，比丘！當如是學。

自護者修四念處，護他者亦修四念處。」

[0173b18] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

³² 緣幢伎師：巴 caṇḍāla-vaṃsiko，旃陀羅竹竿雜技演員。伎，通「技」。

³³ 己【CB】，已【大】。

@@ (六二〇) S. 47. 7. Makkāṭṭa.

自所行處父母境界 = 四念處

[0173b20] 如是我聞：

[0173b20] 一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

[0173b21] 爾時，世尊告諸比丘：

「大雪山³⁴中，寒氷³⁵嶮處，尚無猿猴³⁶，況復有人；或復有山，猿猴所居，而無有人；或復有山，人獸共居。

於猿猴行處，獵師以羶³⁷膠塗其草上。

有點猿猴遠避而去，愚癡猿猴不能遠避，

以手小觸，即膠其手；復以二手欲解求脫，即膠二手；

以足求解，復膠其足；以口嚙³⁸草，輒復膠口。

五處同膠，聯捲臥地。

³⁴ 雪山：Himavant。

³⁵ 氷(bīng, ㄅㄩㄥ)：同「冰」。

³⁶ 猿猴：同「猿猴」，音同。

³⁷ 羶膠：羶(chī, ㄔㄧ)：木膠，用於黏鳥捕捉。

³⁸ 嚙(niè, ㄋㄧㄝˋ)尸：啃、咬。

獵師既至，即以杖貫，擔負而去。

[0173b29] 「比丘當知，愚癡猿猴捨自境界父母居處，遊他境界，致斯苦惱。

如是，比丘！愚癡凡夫依聚落住，晨朝著衣持鉢，入村乞食，不善護身，不守根門，眼見色已，則生染著。

耳聲、鼻香、舌味、身觸，皆生染著。

愚癡比丘內根外境被五縛已，隨魔所欲。

是故，比丘！當如是學，於自所行處父母境界依止而住，莫隨他處他境界行。

云何比丘自所行處父母境界？

謂四念處——身身觀念住、受…心…法法觀念住。」

[0173c10] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

@@@ (六二四) S. 47. 16. Uttiya.

聞法…未悅佛心，事業不成

[0174c21] 如是我聞：

[0174c21] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0174c22] 爾時，尊者鬱低迦³⁹來詣佛所，稽首佛足，退坐一面，白佛言：

「善哉！世尊！爲我說法，我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，思惟：

『所以善男子剃除鬚髮，正信非家，出家學道…如上廣說⁴⁰，乃至…不受後有。』」

[0174c27] 佛告鬱低迦：「如是！如是！如汝所說。但於我所說法，不悅我心，彼所事業亦不成就；雖隨我後，而不得利，反生障闕_闕。」

[0174c29] 鬱低迦白佛：「世尊所說，我則能令世尊心悅，自業成就，不生障闕。唯願世尊爲我說法，我當獨一靜處，專精思惟，不放逸住…如上廣說，乃至…不受後有。』」

³⁹ 鬱低迦：Uttiya 音譯。為舍衛城一婆羅門之子，後出家成周遊僧，再遇佛陀，終成阿羅漢。

⁴⁰ 參見第 264 經，頁 68b21~。

如是第二、第三請。

[0175a04] 爾時，世尊告鬱低迦：

「汝當先淨其初業⁴¹，然後修習梵行。」

[0175a06] 鬱低迦白佛：

「我今云何淨其初業，修習梵行？」

先淨其戒，直其見…後修四念處

[0175a07] 佛告鬱低迦：

「汝當先淨其戒，直其見⁴²，具足三業，然後修四念處。
何等爲四？

內身身觀念住，專精方便，正智正念，調伏世間貪憂。
如是，外身…內外身身觀念住…

受、心、法法觀念住亦如是廣說。

⁴¹ 淨其初業：ādim eva visodhehi，令起始點淨化。

⁴² 淨其戒，直其見：Silañ-ca su-visuddhaṃ, diṭṭhi ca ujukā. 尸羅要完滿淨化和見解要正直。

[0175a11] 時，鬱低迦聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

[0175a12] 時，鬱低迦聞佛教授已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住，思惟：

「所以善男子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道…乃至…不受後有。」

[0175a15] 如鬱低迦所問，如是，異比丘所問亦如上說。

@@@ (六二五) S. 47. 15. Bāhiya, or Bāhika.

先淨其戒…後修四念處…超越諸魔

[0175a17] 如是我聞：

[0175a17] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0175a18] 時，有異比丘名婆醯迦⁴³，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面，白佛言：

⁴³ 婆醯迦：Bāhika 或 Bāhiya。

「世尊！善哉！世尊！爲我說法……

如前鬱低迦修多羅⁴⁴廣說，差別者：

「如是，婆醯迦比丘！初業清淨，身身觀念住者，超越諸魔；

受…心…法法觀念住者，超越諸魔。」

[0175a23] 時，婆醯迦比丘聞佛說法教誡已，歡喜隨喜，作禮而去。獨一靜處，專精思惟，不放逸住…乃至…不受後有。

(六二八)

修四念處…智者所歎、所不憎惡

[0175b12] 如是我聞：

[0175b12] 一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。時，尊者優陀夷、尊者阿難陀亦住巴連弗邑鷄林精舍。

[0175b14] 爾時，尊者優陀夷詣尊者阿難所，共相問訊慰

⁴⁴ 第 624 經。

勞已，退坐一面，語尊者阿難：

「如來、應供、等正覺所知所見，爲諸比丘說聖戒，令不斷、不缺、不擇、不離、不戒取，善究竟、善持，智者所歎、所不憎惡。」⁴⁵

何故如來、應、等正覺所見，爲諸比丘說聖戒，不斷、不缺…乃至…智者所歎、所不憎惡？」

[0175b20] 尊者阿難語優陀夷：

「爲修四念處故。何等爲四？
謂身身觀念住，受…心…法法觀念住。」

[0175b22] 時，二正士共論議已，各還本處。

⁴⁵ 眾多巴利經典中常見的尸羅的形容：

...ariya-kantehi sīlehi samannāgamaṇaṃ hoti

「…有具備諸聖者所悅尸羅，

a-khaṇḍehi ac-chiddehi a-sabalehi a-kammāsehi bhujissehi

無缺漏、無瑕疵、無斑點、無摻雜、解放、

viññu-ppasatthehi a-parāmaṭṭhehi samādhi-saṃvattanikehi.

睿智者讚揚、未遭箝制、導向三摩地的。

(六二九) S. 47. 21. Sila.

…多修習四念處，得不退轉

[0175b24] 如是我聞：

[0175b24] 一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。爾時，尊者阿難、尊者跋陀羅亦在彼住。⁴⁶

時，尊者跋陀羅問尊者阿難言：

「頗有法修習多修習，得不退轉耶？」

[0175b27] 尊者阿難語尊者跋陀羅：

「有法修習多修習，能令行者**得不退轉**，謂四念處。何等爲四？

身身觀念住、受…心…法法觀念住。」

[0175c01] 時，二正士共論說已，各還本處。

⁴⁶ 巴連弗邑：Pāṭaliputta；鷄林精舍：Kukkuṭārāma；跋陀羅：Bhadra。

(六三〇) cf. S. 47. 21. Sīla.

…多修習四念處，能令不淨者得清淨

[0175c03] 如是我聞：

[0175c03] 一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。爾時，尊者阿難、尊者跋陀羅亦在彼住。

[0175c05] 時，尊者跋陀羅問尊者阿難：

「頗有法修習多修習，令不淨衆生而得清淨，轉增光澤耶？」

[0175c07] 尊者阿難語尊者跋陀羅：

「有法修習多修習，能令不淨衆生而得清淨，轉增光澤，謂四念處。

身身觀念住、受…心…法法觀念住。」

[0175c09] 時，二正士共論議已，各還本處。

(六三一) cf. S. 47. 21. Sila.

…多修習四念處，能令未度者得度彼岸

[0175c11] 如是我聞：

一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。爾時，尊者阿難、尊者跋陀羅亦在彼住。

[0175c13] 時，尊者跋陀羅問尊者阿難：

「頗有法修習多修習，能令未度彼岸衆生得度彼岸？」

[0175c14] 尊者阿難語尊者跋陀羅：

「有法修習多修習，能令未度彼岸衆生得度彼岸，謂四念處。何等爲四？

謂身身觀念住、受…心…法法觀念住。」

[0175c18] 時，二正士共論議已，各還本處。

(六三二) cf. S. 47. 21. Sila.

…多修習四念處，得阿羅漢

[0175c19] 如是我聞：

[0175c19] 一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。爾時，尊者阿難、尊者跋陀羅亦在彼住。

[0175c21] 尊者跋陀羅問尊者阿難：
「頗有法修習多修習，得阿羅漢？」

[0175c22] 尊者阿難語尊者跋陀羅：
「有法修習多修習，而得阿羅漢，謂四念處。
何等爲四？謂身身觀念住、受…心…法法觀念住。」

[0175c24] 時，二正士共論議已，各還本處。

(六三三)

一切法者，謂四念處

[0175c26] 如是我聞：

[0175c26] 一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。

[0175c27] 爾時，世尊告諸比丘：

「所說一切法。一切法者，謂四念處，是名正說。
何等爲四？謂身身觀念住、受…心…法法觀念住。」

[0175c29] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(六三四) S. 47. 17. Ariya.

…多習四念處，名賢聖出離

[0176a02] 如是我聞：

[0176a02] 一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。

[0176a03] 爾時，世尊告諸比丘：

「若比丘於四念處修習多修習，名**賢聖出離**⁴⁷。
何等爲四？謂身身觀念住、受…心…法法觀念住。」

[0176a05] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

[0176a07] 如出離，如是，正盡苦、究竟苦邊、得大果、得大福利、得甘露法、究竟甘露、甘露法作證，如上廣說。

(六三五)

…修習四念處，未淨者得清淨，已淨者增光澤

[0176a10] 如是我聞：

[0176a10] 一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。

[0176a11] 爾時，世尊告諸比丘：

「若比丘於四念處修習多修習，**未淨衆生令得清淨，已淨衆生令增光澤**。」

⁴⁷ 賢聖出離：Ariyā niyyānikā。

何等爲四？

謂身身觀念住、受…心…法法觀念住。」

[0176a14] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

[0176a16] 如淨衆生，如是，未度彼岸者令度、得阿羅漢、得辟支佛、得阿耨多羅三藐三菩提，亦如上說。

** (六三六) S. 47. 3. Bhikkhu.

聞法…出家…習賢聖戒…守諸根門…

[0176a19] 如是我聞：

[0176a19] 一時，佛住巴連弗邑鷄林精舍。

[0176a20] 爾時，世尊告諸比丘：

「當爲汝說修四念處。

何等爲修四念處？

若比丘！如來——應、等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊——出興于世，

演說正法，上語亦善，中語亦善，下語亦善，善義善味，純一滿淨，梵行顯示。

若族姓子、族姓女從佛聞法，得淨信心：

『如是修學，見在家和合欲樂之過，煩惱結縛；樂居空閑，出家學道，不樂在家，處於非家，欲一向清淨，盡其形壽，純一滿淨，鮮白梵行。我當剃除髮鬚，著袈裟衣，正信非家，出家學道。』

[0176b01] 「作是思惟已，即便放捨錢財、親屬，剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道；正其身行，護口四過，正命清淨，習賢聖戒。守諸根門，護心正念。

眼見色時，不取形相；若於眼根住不律儀，世間貪憂、惡不善法常漏於心，而今於眼起正律儀。

耳、鼻、舌、身、意起正律儀，亦復如是。

正智正念…除五蓋…三重修四念處

[0176b07] 「彼以賢聖戒律成就，善攝根門，來往周旋顧視，屈伸、坐臥、眠覺、語默，住智正智。彼成就如此聖戒，守護根門，正智正念，寂靜遠離，空

處、樹下、閑房獨坐，正身正念，繫心安住。

斷世貪憂，離貪欲，淨除貪欲；

斷世瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋，

離瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋，

淨除瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋。

斷除五蓋——惱心、慧力羸、諸障闕分、不趣涅槃者——
是故，內身身觀念住，精勤方便，正智正念，調伏世間貪
憂。

如是，外身…內外身…

受…心…法法觀念住，亦如是說。

是名比丘修四念處。」

[0176b18] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(六三七) S. 47. 46. Pātimokkha.

出家…學戒…修四念處

[0176b20] 如是我聞：

[0176b20] 一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

[0176b21] 爾時，世尊告諸比丘：

「當修四念處…如上廣說。差別者，乃至…

如是出家已，住於靜處，攝受波羅提木叉律儀⁴⁸，行處具足；於細微罪生大怖畏，受持學戒，⁴⁹

離殺、斷殺、不樂殺生；

…乃至一切業跡⁵⁰如前說…衣鉢隨身，如鳥兩翼。

如是，學戒成就，修四念處。」⁵¹

[0176b26] 佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

48 波羅提木叉：Pātimokkha；律儀：Saṃvara。

49 「攝受波羅…受持學戒」，巴利經：
pātimokkha-saṃvara-saṃvuto viharāhi ācāra-gocara-sampanno
安住於依蒞提莫科防護而收攝、舉止威儀及合宜依靠皆成就、
aṇumattesu vajjesu bhaya-dassāvī samādāya sikkhassu sikkhā-padesu.
於諸微細過失見怖畏，你受持諸修學規則之後訓練自己。

50 參見第 490、548 經？業跡，巴利應為 kamma-patha，亦作業道。

51 學持戒後而修習四念處之修持次第亦見於《中 144·算數目捷連經》，而此經的巴利本(MN27)並非如此。